آيَاتُ السَّلَاسِلِ وَالْأَغْلَالِ

শিকল ও বেড়ির আয়াতসমূহ

সংকলন ও অনুবাদ: Raqi Hijbullah

মোট ১৮টি অংশ · আরবি আয়াত ও সহজ বাংলা অর্থ

এই তালিকার বেশিরভাগ লেখা পুরো আয়াত নয়, আয়াতের একটি অংশ। তাই অর্থের শুরুতে বা শেষে “…” চিহ্ন দেওয়া হয়েছে।

১ সূরা আল-বাকারা : ১৬৬

وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ ﴿١٦٦﴾

অর্থ

…আর তাদের মধ্যকার সব সম্পর্ক ছিন্ন হয়ে যাবে।

২ সূরা আল-আ'রাফ : ১৫৭

وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَالَ الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهِمْ

অর্থ

…আর তিনি (রাসূল) তাদের উপর থেকে তাদের ভারী বোঝা এবং তাদের উপর থাকা শিকল-বেড়ি সরিয়ে দেন…

৩ **সূরা আল-মায়িদা : ৬৪**

وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ ۚ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلُعِنُوا بِمَا قَالُوا ۘ بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ يُنفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ

অর্থ

ইহুদিরা বলে: “আল্লাহর হাত বাঁধা।” বরং তাদের হাতই বাঁধা, আর তারা যা বলেছে তার কারণে তারা অভিশপ্ত। বরং আল্লাহর দুই হাতই প্রসারিত; তিনি যেভাবে চান খরচ করেন…

৪ **সূরা আল-ইসরা : ২৯**

وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ

অর্থ

তুমি তোমার হাত গলায় বেঁধে রেখো না (অর্থাৎ একেবারে কৃপণ হয়ো না)…

৫ **সূরা আল-আন'আম : ৯৩**

وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُو أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُوا أَنفُسَكُمُ

অর্থ

…আর ফেরেশতারা হাত বাড়িয়ে (বলে): “তোমাদের প্রাণ বের করো!”…

৬ **সূরা ইউসুফ : ৬৫**

وَلَمَّا فَتَحُوا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ إِلَيْهِمْ

অর্থ

যখন তারা তাদের মালপত্র খুলল, দেখল তাদের পণ্যের দাম তাদের কাছেই ফেরত দেওয়া হয়েছে...

৭ **সূরা ইউসুফ : ১০০**

وَقَدْ أَحْسَنَ بِي إِذْ أَخْرَجَنِي مِنَ السِّجْنِ

অর্থ

...আর তিনি (আল্লাহ) আমার প্রতি অনুগ্রহ করেছেন, যখন আমাকে জেলখানা থেকে বের করেছেন...

৮ **সূরা ত্বা-হা : ২৭**

وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّن لِّسَانِي ﴿٢٧﴾

অর্থ

আর আমার জিহ্বার জড়তা (গিঁট) খুলে দিন।

৯ **সূরা আল-হাজ্জ : ১৫**

فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ لْيَقْطَعْ

অর্থ

...সে যেন একটি দড়ি উপরের দিকে টানিয়ে দেয়, তারপর তা কেটে দেয়...

১০ **সূরা ইউসুফ : ৩১**

وَآتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّينًا وَقَالَتِ اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ ۖ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَهُ وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ

অর্থ

…আর সে (আযীযের স্ত্রী) তাদের প্রত্যেককে একটি করে ছুরি দিল এবং (ইউসুফকে) বলল: “তাদের সামনে বের হয়ে আসো।” তারা যখন তাঁকে দেখল, তাঁর সৌন্দর্যে অভিভূত হয়ে গেল এবং (ফল কাটতে গিয়ে) নিজেদের হাত কেটে ফেলল…

১১ **সূরা আল-হাশর : ৫**

مَا قَطَعْتُم مِّن لِّينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَىٰ أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيُخْزِيَ الْفَاسِقِينَ ﴿٥﴾

অর্থ

তোমরা খেজুরের যেসব গাছ কেটেছ বা গোড়ার উপর দাঁড়িয়ে থাকতে দিয়েছ, তা আল্লাহরই অনুমতিতে হয়েছে — আর যাতে তিনি অবাধ্যদের লাঞ্ছিত করেন।

১২ **সূরা আল-হাক্কাহ : ৪৫–৪৭**

لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ﴿٤٥﴾ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ﴿٤٦﴾ فَمَا مِنكُم مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ﴿٤٧﴾

অর্থ

(সে যদি আমার নামে কোনো কথা বানিয়ে বলত,) তবে আমি তার ডান হাত ধরে ফেলতাম, তারপর তার প্রাণশিরা কেটে দিতাম। তখন তোমাদের কেউই তাকে রক্ষা করতে পারত না।

১৩ **সূরা আলে ইমরান : ১২৭**

لِيَقْطَعَ طَرَفًا مِّنَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنقَلِبُوا خَائِبِينَ ﴿١٢٧﴾

অর্থ

যাতে তিনি কাফিরদের একটি অংশকে কেটে (ধ্বংস করে) দেন, অথবা তাদের লাঞ্ছিত করেন, ফলে তারা ব্যর্থ হয়ে ফিরে যায়।

১৪ **সূরা আল-আনফাল : ৭**

وَيُرِيدُ اللَّهُ أَن يُحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ ﴿٧﴾

অর্থ

...আর আল্লাহ চান তাঁর বাণী দিয়ে সত্যকে সত্য প্রমাণ করতে এবং কাফিরদের মূল কেটে দিতে।

১৫ **সূরা আল-আন'আম : ৪৫**

فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا ۚ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٥﴾

অর্থ

এভাবে জালিম সম্প্রদায়ের মূল কেটে দেওয়া হলো। আর সব প্রশংসা আল্লাহর, যিনি জগতসমূহের রব।

১৬ **সূরা মুহাম্মাদ : ১৫**

وَسُقُوا مَاءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ ﴿١٥﴾

অর্থ

...আর তাদের পান করানো হবে ফুটন্ত পানি, যা তাদের নাড়িভুঁড়ি ছিন্নভিন্ন করে দেবে।

১৭ **সূরা আল-আ'রাফ : ১৬০**

وَقَطَّعْنَاهُمُ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ أَسْبَاطًا أُمَمًا

অর্থ

আর আমি তাদের বারোটি গোত্রে ভাগ করে আলাদা আলাদা জাতি বানিয়েছি...

১৮ **সূরা আল-আ'রাফ : ১৬৮**

وَقَطَّعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَمًا

অর্থ

আর আমি পৃথিবীতে তাদের বিভিন্ন দলে ভাগ করে ছড়িয়ে দিয়েছি...

বাংলা অর্থ সহজ ভাষায় ভাবানুবাদ। আরবি লেখা ছাপানো বা সংরক্ষণের আগে একটি মুসহাফের সাথে মিলিয়ে নেওয়ার অনুরোধ রইল।